

### Instructions pour le locateur

**AVIS : En vertu de la Loi sur la location des locaux d'habitation, LRTN-O 1988, ch. R-5, un régisseur peut recevoir et examiner les plaintes, agir en tant que médiateur dans les litiges entre locataires et locataires et tenir des audiences pouvant mener à des ordonnances qui lient les deux parties et être considérées comme des ordonnances prononcées par la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest.**

Au moment où ce formulaire est soumis à la Régie du logement pour étayer une demande faite en vertu de la *Loi sur la location des locaux d'habitation*, les renseignements personnels fournis dans ce formulaire sont assujettis aux modalités de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*, LTN-O 1994, ch. 20. Les renseignements personnels recueillis par la Régie du logement conformément à la *Loi sur la location des locaux d'habitation* sont nécessaires à l'administration de cette loi. Veuillez adresser toute question relative aux renseignements recueillis à la Régie du logement.

### Instructions pour remplir une demande auprès d'un régisseur.

- Votre demande doit être dûment remplie pour être traitée.
- Votre demande sera traitée une fois que le droit de dépôt de 100 \$ aura été payé. Vous pouvez effectuer votre paiement en personne, par la poste, au téléphone ou par transfert électronique.
- Si vous payez par chèque ou mandat-poste, libellez-le au nom du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. **N'ENVOYEZ PAS D'ESPÈCES PAR LA POSTE.**
- Si vous remplissez cette demande à la main, veuillez faire en sorte que votre écriture soit lisible. Votre demande ne sera pas traitée si votre écriture est illisible.
- Assurez-vous d'écrire tous les noms correctement. Cette demande est un document juridique et toute ordonnance en découlant comportera les noms tels qu'indiqués dans cette demande. Si les noms ne sont pas écrits correctement, vous pourriez avoir de la difficulté à faire exécuter l'ordonnance auprès de la Cour suprême.

### Soumettre votre demande

Vous pouvez transmettre votre dossier de demande dûment rempli à la Régie du logement des TNO :

En personne : Régie du logement, troisième étage de l'immeuble Est du YK Centre au 4915, 48<sup>e</sup> Rue à Yellowknife, aux TNO

Par la poste : Régie du logement

C. P. 1920

Yellowknife NT X1A 2P4

Par courriel : Envoyez la demande électronique par courriel à l'aide du site de transfert sécurisé de fichiers au <https://sft.gov.nt.ca/filedrop/~QVjGI5>.

Une fois votre demande et votre droit de dépôt reçus, votre demande sera traitée, un numéro de dossier lui sera attribué, et une audience sera prévue. Deux dossiers vous seront retournés, accompagnés d'instructions supplémentaires.

### Signification du dossier de demande au défendeur

- Une copie du dossier de demande déposé doit être signifié au défendeur. Le dossier contiendra les documents « Demande à un régisseur » (ainsi que les preuves soutenant la demande), « Lettre de convocation » et « Fiche d'information sur l'audience ».
- Vous devez signifier le dossier de demande au défendeur conformément à l'article 71 de la Loi et à l'article 4 du *Règlement sur la location des locaux d'habitation* (« Le Règlement »), R-052-2010.
- Après avoir signifié le dossier de demande au défendeur, une « Preuve de signification des documents » devra être remplie et remise à la Régie du logement au maximum cinq jours avant l'audience. Veuillez noter la manière dont vous aurez signifié le dossier. Veuillez consulter la « Fiche d'information sur l'audience ».

### Preuves supplémentaires

Si vous avez des preuves supplémentaires qui n'étaient pas comprises dans le dossier de demande, vous devez les signifier à la Régie du logement et au(x) défendeur(s) **au moins 24 heures avant l'audience**. Veuillez noter la manière dont vous aurez signifié les preuves supplémentaires. Veuillez consulter la « Fiche d'information sur l'audience ».

### Ajouter un représentant

Si vous serez représenté par une autre personne ou organisation lors de votre audience, vous devez en informer au préalable la Régie du logement, et indiquer leurs noms et leurs coordonnées. L'accès à votre dossier ne sera pas accordé sans votre autorisation écrite.

### Assister à l'audience

Vous pouvez être représenté par une tierce personne lors de l'audience. Si vous ou votre représentant êtes dans l'impossibilité de vous présenter à l'audience à la date et l'heure déterminées, veuillez en informer la Régie du logement 72 heures au préalable. Si personne ne se présente, votre demande pourrait être rejetée.

### Régler le litige

Si vous réglez le litige avant l'audience ou décidez de ne pas aller de l'avant, veuillez en informer la Régie du logement avant la date de l'audience, ou présentez-vous à l'audience et retirez la demande.

Si vous avez des questions ou voulez de plus amples renseignements sur la demande à remplir, sur le processus de demande ou sur la Loi, vous pouvez :

- appeler la Régie du logement des TNO au 1-867-767-9254 ou au 1-800-661-0760;
- envoyer un courriel à la Régie du logement des TNO au [rentaloffice@gov.nt.ca](mailto:rentaloffice@gov.nt.ca);
- consulter la page Web de la [Régie du logement des TNO](https://www.justice.gov.nt.ca/fr/organismes-et-agences/regie-du-logement/) au <https://www.justice.gov.nt.ca/fr/organismes-et-agences/regie-du-logement/>;
- vous présenter à la Régie du logement des TNO au 3<sup>e</sup> étage du de l'immeuble Est du YK Centre au 4915, 48<sup>e</sup> Rue à Yellowknife, aux TNO.

Vous pouvez trouver la *Loi sur la location des locaux d'habitation* et le *Règlement sur la location des locaux d'habitation* sur la page Web de la Régie du logement des TNO.

**POUR USAGE INTERNE UNIQUEMENT** – Date Filed: \_\_\_\_\_ File Number: \_\_\_\_\_ ROA: \_\_\_\_\_

### Renseignements sur le requérant

Nom du ou des locateur(s) :

Nom du représentant du ou des locateur(s) (le cas échéant) :

Adresse postale du ou des locateur(s) :

Adresse de service du ou des locateur(s) :  identique à l'adresse postale, ou

Numéro(s) de téléphone du ou des propriétaire(s) :

Adresse(s) courriel :

### Renseignements sur le répondant

Nom du ou des locataire(s) :

Nom du représentant du ou des locataire(s) (le cas échéant) :

Adresse postale du ou des locataire(s) :

Adresse de service du ou des locataire(s) :  identique à l'adresse postale, ou

Numéro(s) de téléphone du ou des locataire(s) :

Adresse(s) courriel :

### Renseignements sur le bail résidentiel *(voir l'article 9 de la Loi)*

Le bail :  est implicite  est verbal  est écrit  concerne un logement public subventionné

Date de début de la location (mm-jj-aaaa) :

Date de fin de la location (le cas échéant) (mm-jj-aaaa):

Loyer initial : \_\_\_\_\_ \$

Loyer courant : \_\_\_\_\_ \$

Adresse du logement locatif :

**Si votre demande n'est pas complète, elle ne sera pas traitée : elle vous sera retournée.**

POUR USAGE INTERNE UNIQUEMENT – Date Filed: \_\_\_\_\_ File Number: \_\_\_\_\_ ROA: \_\_\_\_\_

### Motif(s) de la demande (*common tenancy issues – Residential Tenancies Act references in blue*)

Le locataire a (sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent) :

- Omis de payer le dépôt de garantie ou le dépôt pour animal de compagnie ([article 14](#))
- Causé des dommages au logement locatif ([article 42](#))
- Payé le loyer en retard ou a des arriérés de loyer ([article 41](#))
- Dérangé indûment le locateur ou les autres locataires ([article 43](#))
- Omis de maintenir en bon état de propreté le logement locatif ([paragraphe 45\(2\)](#))
- Livré ou permis que l'on se livre à un acte illicite dans le logement locatif ([article 46](#))
- Sérieusement compromis la sécurité du locateur ou celle des autres locataires de l'ensemble de l'habitation ([paragraphe 54\(1\)](#))
- Refusé de respecter une ou des ordonnance(s) d'un régisseur – N° de dossier(s) : \_\_\_\_\_ ([alinéa 54\(1\)\(d\)](#))
- Pas respecté les obligations supplémentaires auxquelles le bail écrit l'engageait ([paragraphe 45](#))
- Abandonné le logement locatif ([paragraphe 1\(3\)](#))
- Autre (*veuillez joindre une explication de la raison derrière cette demande*)

Le locateur desire :

- Changer la destination du logement locatif (par exemple, résilier le bail pour l'utilisation du locateur, que ce soit pour cause de vente, de démolition, de changement de destination ou de réparation) ([articles 58 et 59](#)). (*veuillez joindre une explication détaillant le type d'ordonnance demandé*)

### Réparations demandées

Le locateur demande une ordonnance pour que (sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent) :

- Le locataire respecte ses obligations
- Le locataire paie les arriérés (de loyer, de dépôts de garantie)
- Le locataire répare les dommages causés au logement locatif
- Le locataire rembourse les frais de réparation du logement locatif
- Le locataire paie dorénavant son loyer à temps
- Le locataire rembourse le locateur pour toutes dépenses occasionnées par les manquements du locataire
- Le bail soit résilié
- Le locataire soit expulsé (*le bail devra être résilié*)
- Autre (*veuillez joindre une explication détaillant le type d'ordonnance demandé*)

### Pièces justificatives

Les documents suivants ont été joints à l'appui de la présente demande (sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent) :

- Bail
- Livre/état de comptes
- Reçus/factures
- Avis/lettres
- Rapports d'inspection
- Photos/vidéos
- Autre : \_\_\_\_\_

### Demande de date d'audience accélérée – Voir la politique sur les dates d'audience accélérées

- Je demande qu'une date d'audience soit fixée dès que possible, comme le prévoit la politique sur les dates d'audience accélérée.
- Vous trouverez ci-joint une explication précisant en quoi la situation répond aux critères fixés pour l'obtention d'une date d'audience accélérée.
- Je reconnais que le fait de ne pas fournir d'explication entraînera l'obtention d'une date d'audience ordinaire.

Date (mm-jj-aaaa) : \_\_\_\_\_ Collectivité : \_\_\_\_\_

Signature du locateur/de l'agent :  \_\_\_\_\_

Représentant des services financiers partagés : \_\_\_\_\_

Code des services financiers partagés : Org 82039/account \_\_\_\_\_ /Fund01/area 12/settlement 001/program 0000